

VDO TPMS Pro

BRUKSANVISNING

45/2014 (1.0) - NO



INNHold

Bruksanvisning	2
DEKKTRYKKMÅLER	2
1. SPESIFIKASJONER.....	2
2. VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER.....	3
3. FORSIKTIG	4
4. FUNKSJONSTASTER.....	5
5. SLÅ PÅ	7
6. INSTRUKSJONER FOR BRUK.....	8
BRUK AV VDO TPMS PRO	9
1. SENSORKONTROLL	9
2. SERVICE TPMS.....	14
3. PROGRAMMERE TOM SENSOR.....	19
4. HISTORY (HISTORIKK)	24
5. SETTINGS (INNSTILLINGER)	26
6. ABOUT (OM).....	31
DIVERSE	32
1. LADE	32
2. SKRIV UT SENSORDETALJER	33
3. TROUBLESHOOTING	34
4. OPPDATER VERKTØYET	34
5. TILBAKESTILLING FOR UTSKIFTING AV PROGRAMMERBAR SENSOR.....	36
6. SIKKERHETSINFORMASJON, BATTERI OG LADING	37
7. RESIRKULERING.....	38
Indeks	39

Bruksanvisning

DEKKTRYKKMÅLER

1. SPESIFIKASJONER

Batteritype:	Oppladbart litium-ion
Batteriets varighet:	Ca. 1000 aktiveringer per fulle opplading.
Mål (Maks. L, B, D):	20,0 cm x 12,0 cm x 4,0 cm (7,9" x 4,7" x 1,6").
Materiale i huset:	Slagfast ABS-plast.
Responsfrekvens	Hovedfrekvenser: 315 MHz og 433,92 MHz (støtter de fleste spesifikke frekvenser).
Indikasjon av lavt batterinivå	LCD-display med søylegraf.
Vekt:	Ca. 0,9 kg.
Temperaturer:	Bruk: -20 °C til +45 °C (-4 °F til 131 °F). Lagring: -20 °C til +45 °C (-4 °F til 131 °F).



Produktinnhold:

- VDO TPMS PRO dekktrykkinstrument.
- USB-kabel.
- RJ45-kabel.
- OBDII-modul.
- Strømforsyning + UK adapter

Valgfritt tilbehør:

- Dokkingstasjon (tillegg).
- IrDA-skriver (tillegg).

2. VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Må ikke kastes. Oppbevares for senere bruk.

Dette apparatet samsvarer med del 15 i FCC-reglene

Bruken er underlagt følgende to vilkår:

- (1) Dette apparatet vil ikke forårsake skadelige forstyrrelser.
- (2) Dette apparatet vil akseptere all interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket eller feil funksjon.

ADVARSEL: Dette produktet avgir elektromagnetiske og elektronisk genererte bølger som kan forstyrre trygg bruk av **pacemakere**.

Personer som har pacemaker skal aldri bruke dette produktet.



ADVARSEL:



Må ikke brukes på strømførende elektriske kretser.

Les instruksjonene før bruk.

Bruk vernebriller. (Bruker og tilskuere).

Fare for innvikling.

Les garanti-, sikkerhets- og resirkuleringsinformasjonen på slutten av denne bruksanvisningen.

3. FORSIKTIG

LES DISSE INSTRUKSJONENE FØR BRUK

Verktøyet for dekktrykkovervåking er konstruert for å være holdbart, sikkert og pålitelig når det brukes på riktig måte.

Alle **dekktrykkmålere** er kun beregnet på å brukes av kvalifiserte og opplærte bilmekanikere eller i reparasjonsverksteder i lett industri. Les alle instruksjonene nedenfor før bruk. Følg alltid disse sikkerhetsinstruksjonene. Kontakt den lokale forhandleren hvis du har spørsmål i forbindelse med sikker eller pålitelig bruk av dette verktøyet.

1. Les alle instruksjonene

Alle advarsler på verktøyet og i denne bruksanvisningen må følges. Alle instruksjoner for bruk skal følges.

2. Ta vare på instruksjonene

Sikkerhets- og bruksanvisningen må oppbevares for senere bruk.

3. Respekter advarsler

Brukere og tilskuere må bruke vernebriller og må lese instruksjonene før bruk. Må ikke brukes på strømførende elektriske kretser. Fare for å vikles inn.

4. Rengjøring

Rengjør med en myk, tørr klut, eller om nødvendig med en myk, fuktig klut. Bruk ikke sterke kjemiske løsemidler som aceton, tynner, bremsevask, alkohol osv. Det kan skade plastoverflatene.

5. Vann og fuktighet

Bruk ikke dette verktøyet der det kan komme i kontakt med eller bli nedsenket i vann. Søl aldri noen type væske på verktøyet.









6. Lagring

Verktøyet må ikke brukes eller oppbevares på steder der det er utsatt for direkte sollys eller mye fuktighet.

7. Bruk

For å redusere brannfaren må verktøyet ikke brukes i nærheten av åpne beholdere eller brennbar væske. Må ikke brukes hvis det er mulighet for eksplosiv gass eller damp. Hold verktøyet borte fra varmekilder. Bruk ikke verktøyet mens batteridekselet er fjernet.

4. FUNKSJONSTASTER

	PÅ/AV-bryter		Test eller utløs sensor.
	Neste, fortsett eller bekreft.		Avbryt, forrige trinn.
	Naviger for å velge "opp".		Naviger for å velge "ned".
	Naviger for å velge "venstre".		Naviger for å velge "høyre".



Toppikoner



Verktøyet er tilkoblet med USB.






OBD-modulen er koblet til verktøyet.



Bluetooth er på (ikke tilgjengelig).



WiFi er på (ikke tilgjengelig).

WiFi-signalstyrke  = 100%,  = 66%,  = 33%.



En melding er mottatt (ikke tilgjengelig).

4.1. BUNNIKONER



Dette ikonet brukes for å gå tilbake til startsidene.



Dette ikonet velges for å sende sensordata til ECU-enheten.



Dette ikonet brukes for å slette sensordataene som vises.




Dette ikonet brukes til å sende sensordata til skriveren.



Dette ikonet brukes til å redigere jobbinformasjon.

5. SLÅ PÅ

Trykk på tasten  for å slå på verktøyet, **DEKKTRYKKMÅLEREN**.


Startskjermen vises på verktøyet.

VDO

Vent noen sekunder til verktøyet viser hovedmenyen.

Verktøyet er klart til bruk.



Verktøyet slås av ved å holde inne tasten  (ca. 3 sekunder).

6. INSTRUKSJONER FOR BRUK

6.1. OVERSIKT OVER DEKKTRYKKMÅLEREN

Les av og diagnostiser sensorer, nullstill **OBDI ECU** og overfør data til **ECU**-enheten.



Merk: For enkelte kjøretøy vil kjøretøyet også bekrefte at dekktrykksensoren har kommunisert med ECM-enheten med en serie pipetoner hvis bilen er i "programmeringsmodus".

Serviceprosedyre

Avsnitt 1.0: Test sensoravlesing

Før service på dekk/hjul bruker du **dekktrykkmåleren** til å utløse hver av bilens sensorer for å sikre at de fungerer som de skal.



Dette eliminerer faren for å skifte ut tidligere skadede eller defekte sensorer. Denne prosedyren endrer ikke bilens innstillinger, fordi bilen ennå ikke er satt i programmerings-/reprogrammeringsmodus. Med denne prosedyren kan du raskt identifisere skadede eller defekte sensorer, fordi noen biler ikke rapporterer en skadet eller defekt sensortilstand på instrumentpanelet i opptil 20 minutter.

Merk: Se avsnittet *Feilsøking* i denne bruksanvisningen hvis sensorene ikke utløses.

Utfør dekk-/hjulservice.

Se avsnitt 2.0 for biler som krever reprogrammering.

Avsnitt 2.0: Programmering av dekktrykkmålersystem

Sett bilen i programmeringsmodus og begynn med å utløse sensoren på venstre forhjul (LF). Enkelte biler avgir en pipelyd som bekrefter at sensorens ID er registrert av bilens kjørecomputer.



Kommunikasjonen mellom sensoren og kjørecomputeren bekreftes også på LCD-displayet på **VERKTØYET**.

Følg samme fremgangsmåte på alle hjulsensorene, i retning med urviseren, til alle sensorene på bilen er reprogrammert.

Etter å ha utløst bakhjulssensoren på førersiden, vil enkelte biler pipe to ganger for å indikere at dekktrykkmålersystemet er reprogrammert.

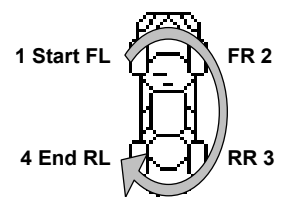


Fig. 1

For biler som ikke krever reprogrammering, anbefaler vi at du utløser hver hjulsensor ytterligere én gang for å kontrollere at de fungerer som de skal, før du leverer bilen til kunden.

BRUK AV VDO TPMS PRO

VIKTIG:

Den kjøretøyspesifikke informasjonen i denne bruksanvisningen er brukt som eksempel, og representerer ikke nødvendigvis instruksjonene for hvert merke og modell. Når du bruker verktøyets ulike funksjoner, er det viktig å lese meldingene på skjermen og/eller informasjonen i verkstedshåndboken.

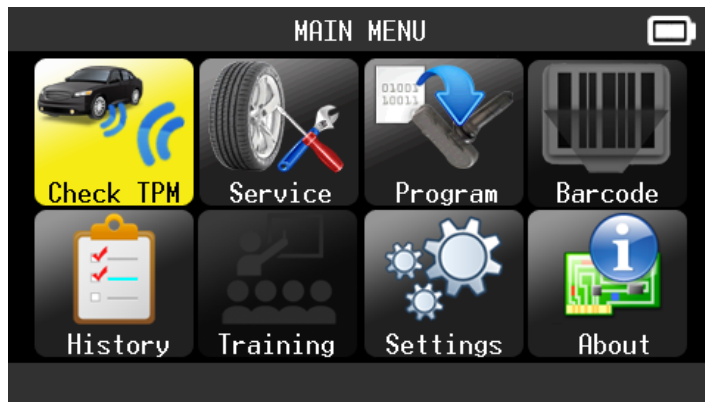
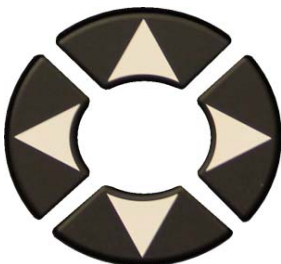
Advarsel! Hold verktøyet mot sideveggen på dekket rett over sensoren for å utløse sensoren.



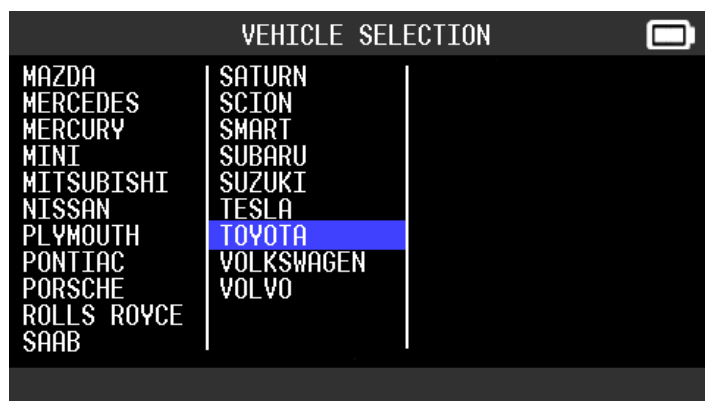
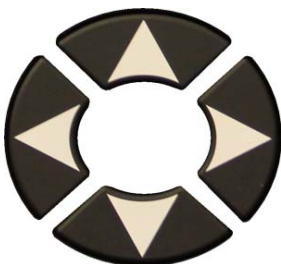
1. SENSORKONTROLL



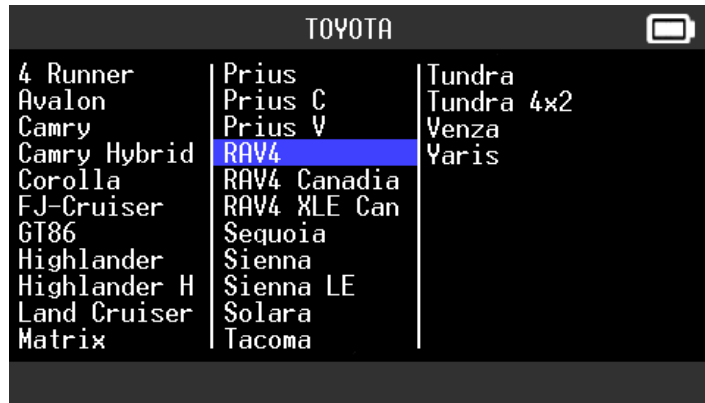
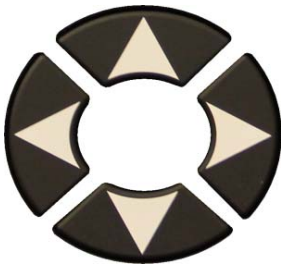
Dette gjøres for å utløse alle sensorene på bilen og reprogrammere ID-ene i ECU-enheten via OBD-porten.



1.1. VELG BILPRODUSENT



1.2. VELG BILMODELL

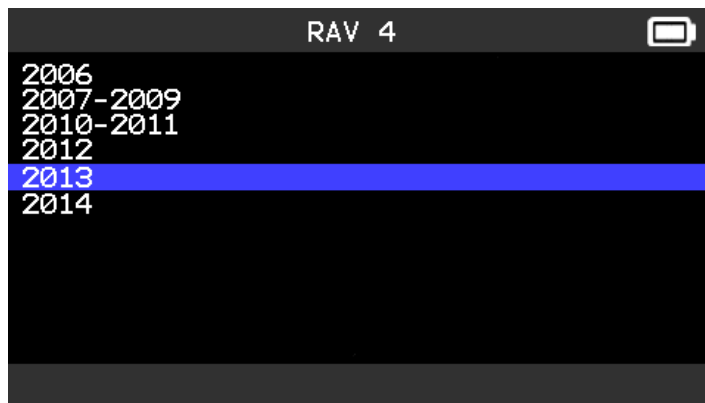
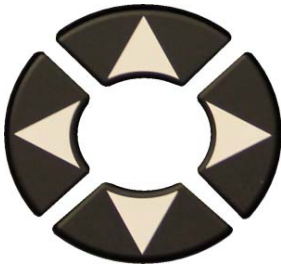


= Fortsett



= Forrige

1.3. VELG ÅR



= Fortsett



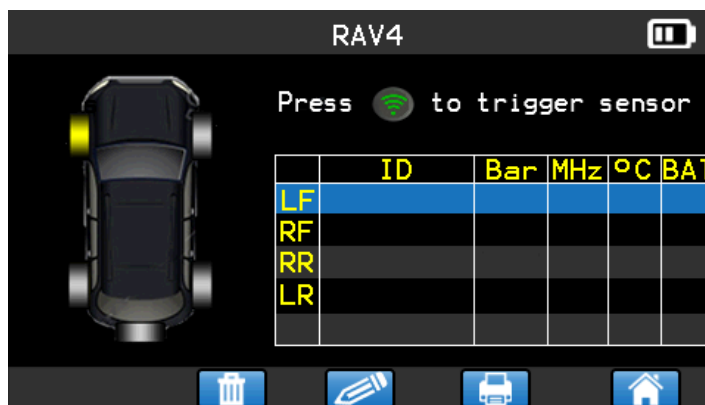
= Forrige

1.4. TEST SENSORENE

Verktøyet er klart til å utløse sensorene.



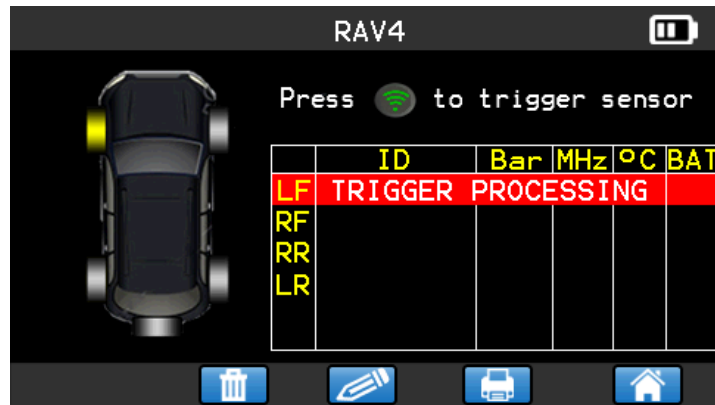
For å velge hjul.



Verktøyet utløser sensoren.



LF



Pass

Verktøyet utløser sensoren.



= Fortsett



= Forrige og slett resultater

Utløs alle hjulene.



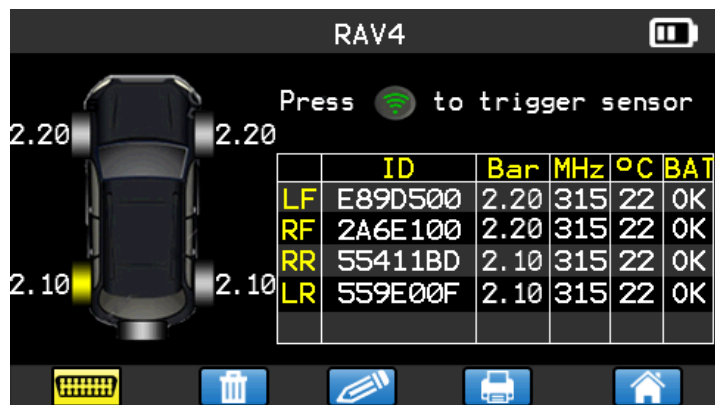
RF



RR



LR



Pass

Pass

Pass



= Fortsett



= Forrige og slett resultater



LF



Fail

Verktøyet har ikke registrert noen sensor. Prøv igjen.



= Fortsett



= Forrige og slett resultater



= Neste hjul.

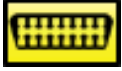
1.5. REPROGRAMMER ECU-ENHETEN VIA OBDII-PORTEN

Når alle sensor-ID-er er avlest og vises på verktøyet, kobles **OBD**-modulen til verktøyet. **OBDII**-ikonet vises øverst på skjermen som bekreftelse.

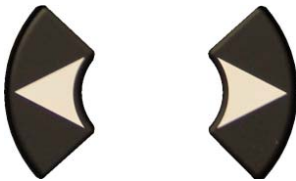
Koble **OBDII**-modulen til bilens **OBDII**-port og slå på tenningen.



Velg OBD-knappen



Apparatet ber deg fortsette.



Velg 

Merk: Motoren skal være **AV**.



= Fortsett



= Forrige



= Fortsett



= Forrige



= Fortsett



= Forrige



= Fortsett



= Forrige

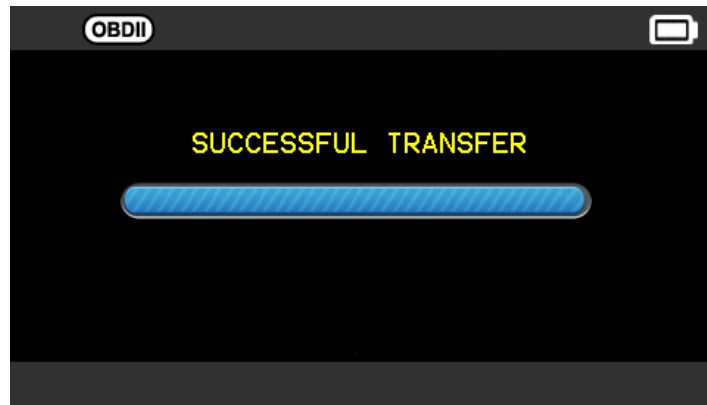
Overføringen begynner. Følgende meldinger vises kort.

CONNECTED
(TILKOBLET)

TRANSFER OK
(OVERFØR. OK)

VERIFY OK
(VERIFISER. OK)

SUCCESSFUL
TRANSFER
(VELLYKKET
OVERFØRING)

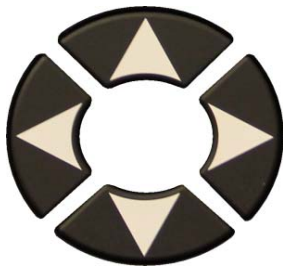


Dataoverføringen til **ECU**-enheten er fullført. **OBDII**-modulen må kobles fra **DLC**-kontakten.

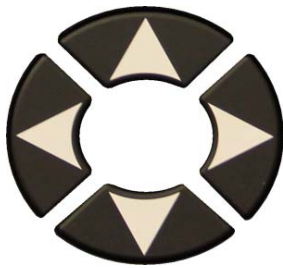
2. SERVICE TPMS



Denne funksjonen brukes til å utføre service på sensorene og annet på bilen: Reprogrammeringsprosedyre, RF-registrering, deleoppslag, nøkkeltest, hjelp



2.1. VELG BILPRODUSENT



Bla opp og ned for å velge et bilmerke.



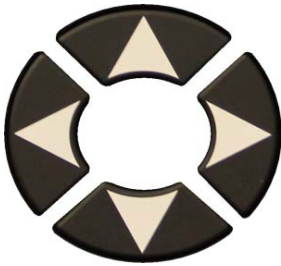
2.2. VELG BILMODELL



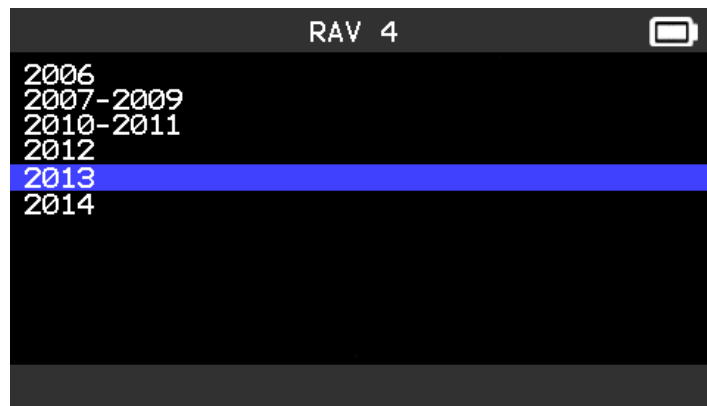
Bla opp og ned for å velge en bilmodell.



2.3. VELG ÅR



Bla opp og ned for å velge et år.



= Fortsett

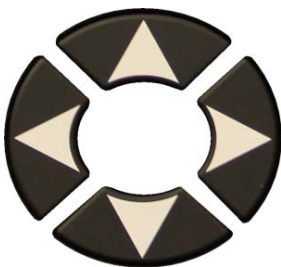


= Forrige

2.4. VELG TJENESTE

Følgende tjenester er tilgjengelige:

- Relearn procedure (Programmeringsprosedyre),
- RF detection (RF-registrering),
- Part lookup (Deleoppslag),
- Keyfob test (Nøkkeltest),
- Help (Hjelp).



= Fortsett

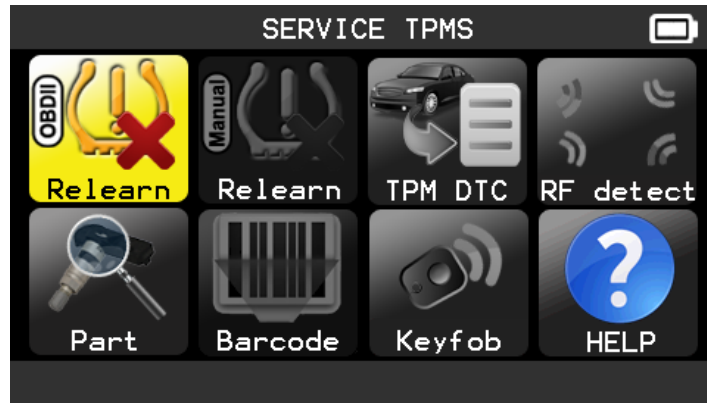
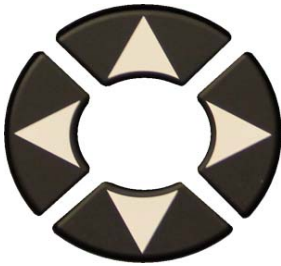


= Forrige

2.5. TJENESTEN "RELEARN OBDII" (PROGRAMMER OBDII)



Denne tjenesten forklarer fremgangsmåten for å programmere bilens sensorer på nytt.

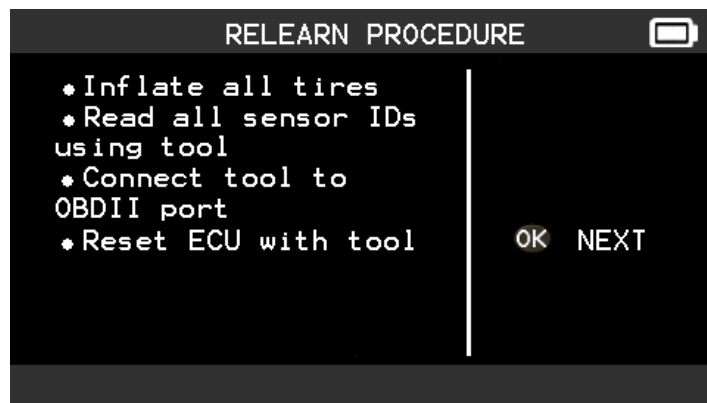


= Fortsett



= Forrige

Følg instruksjonene



= Fortsett



= Forrige

2.6. TEST SENSORENE

Verktøyet er klart til å utløse sensorene.



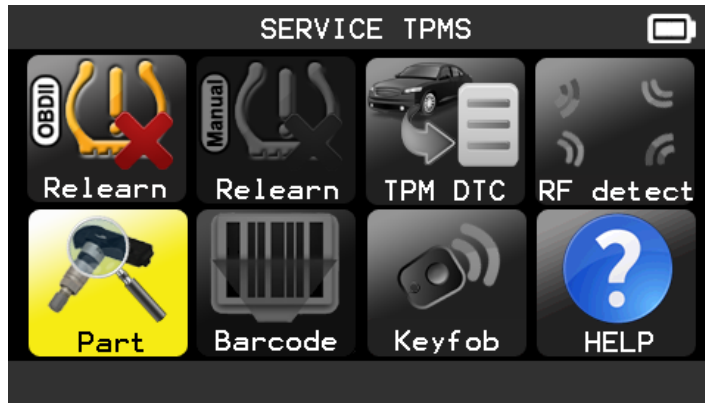
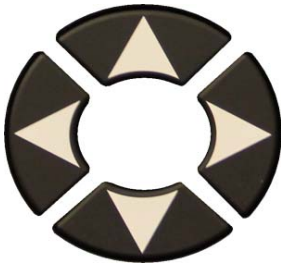
For å utløse sensoren.

Fortsett som beskrevet under "CHECK SENSOR" (SJEKK SENSOR).

2.7. TJENESTEN "PART" (DEL)



Dette er en reservedelsdatabase for alle sensorer som er tilgjengelige til alle biler.



= Fortsett



= Forrige



for å bla til
forhandlerens
delenummer.

Sensor	Part number
OE	42607-06011
DILL	1204
DORMAN	974-033
MYERS	21049
NAPA	92-1187C
O'Reilly OE/S.	42607-06020
	17-20216AK
SEARS	95300



= Forrige

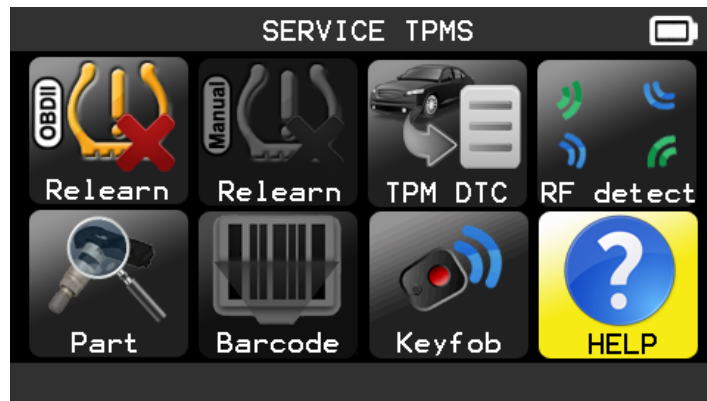
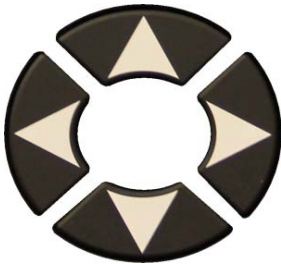
Eksempel på leverandører:

OE
DILL
DORMAN
MYERS
NAPA
O'Reilly OE/S
SEARS

SMP
John Dow Dynamic
Continental
REDI SENSOR
Simple/Qwick s
TECH

2.8. TJENESTEN "HELP" (HJELP)

Denne funksjonen brukes til hjelp ved feilsøking av problemer med dekktrykkmåleren.



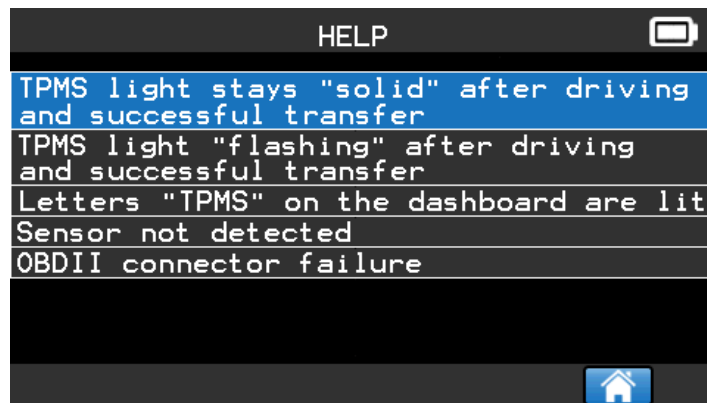
= Fortsett



= Forrige



Velg en beskrivelse av problemet.



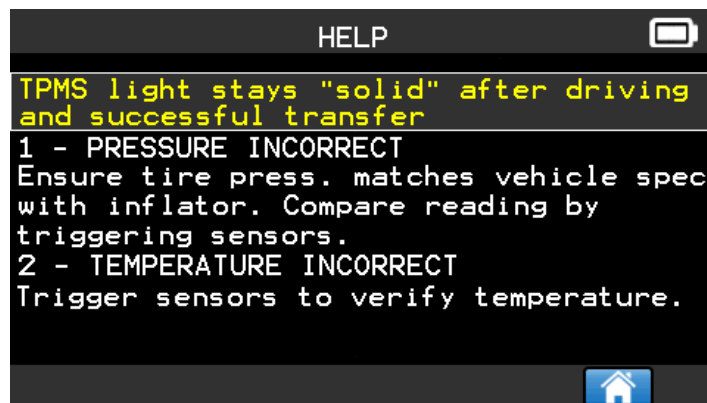
= Fortsett



= Forrige



For å fortsette informasjonstekstene



= Fortsett

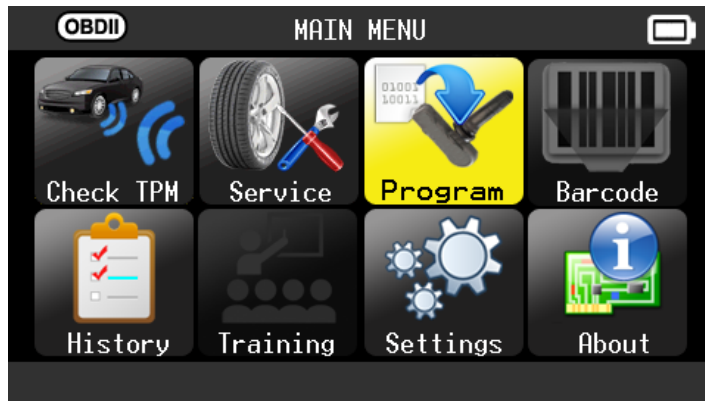
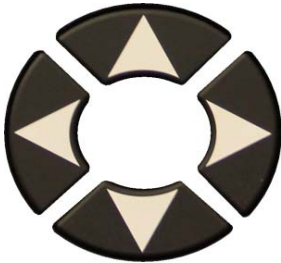


= Forrige

Følg instruksjonene på skjermen.

3. PROGRAMMERE TOM SENSOR

VDO TPMS PRO fungerer med de fleste kjente programmerbare universalsensorer for ettermontering, med mulighet til å opprette nye sensor-ID-er og/eller duplisere sensor-ID-er fra originale sensorer.



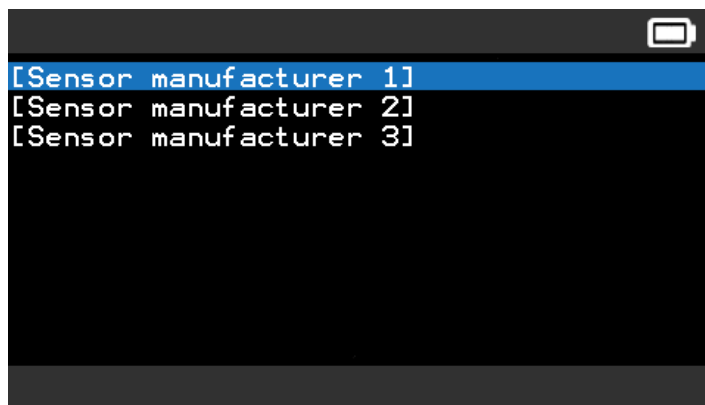
= Fortsett



= Forrige



Bla opp og ned for å velge et merke.

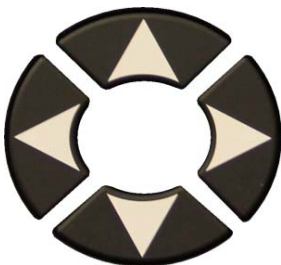


= Fortsett



= Forrige

Noen av de ovennevnte merkene kan endres, avhengig av dine valg.



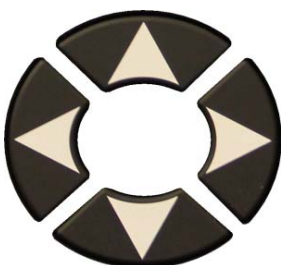
Bla opp og ned for å velge et bilmerke.



= Fortsett



= Forrige



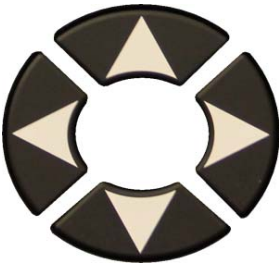
Bla opp og ned for å velge en bilmodell.



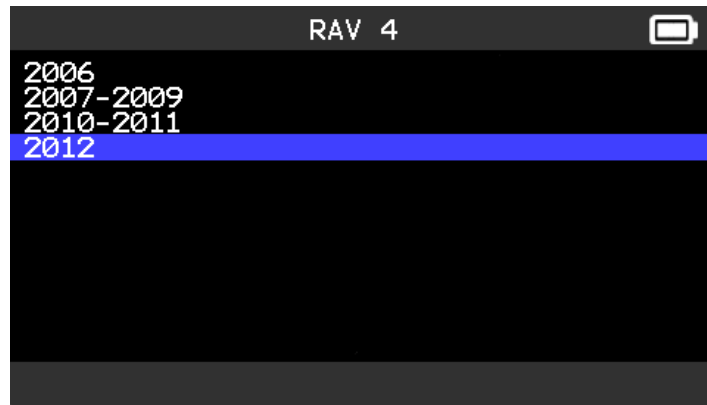
= Fortsett



= Forrige



Bla opp og ned for å velge et år.



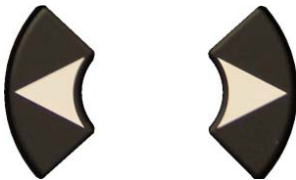
= Fortsett



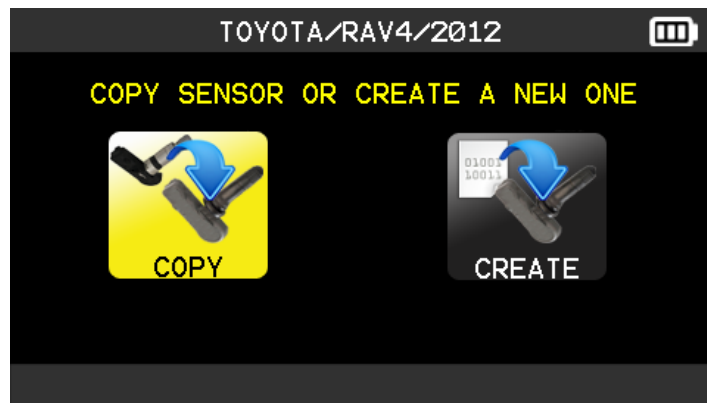
= Forrige

3.1. AVSNITTET "COPY SENSOR ID" (KOPIERE SENSOR-ID)

Dette avsnittet beskriver gjenoppretting av en sensor-ID hvis den "gamle" sensoren kan klones.



Bla til høyre og venstre for å velge alternativet **COPY** (**KOPIER**).



= Fortsett



= Forrige

Plasser sensoren foran verktøyets antenne for å sjekke sensoren.



For å utløse sensoren.

Verktøyet utløser sensoren. Vent noen sekunder.



Informasjon om sensoren vises.



= Fortsett



= Forrige

Plasser sensoren foran antennen på verktøyet for å sende ID-en til den nye sensoren.

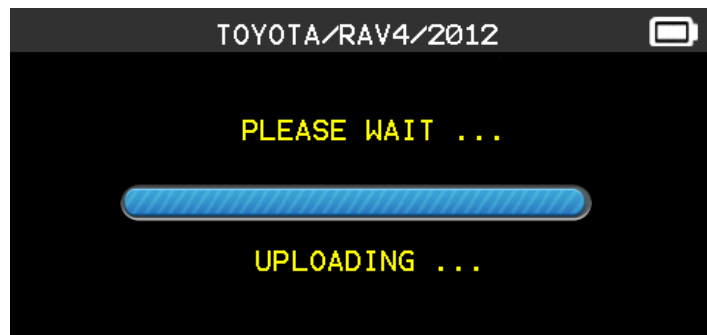


= Fortsett



= Hjem

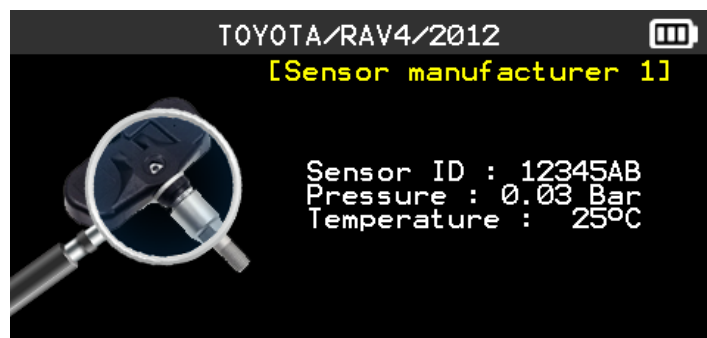
Vent noen sekunder.



Verktøyet verifiserer den opplastede ID-en.



Sensoren er klonet.

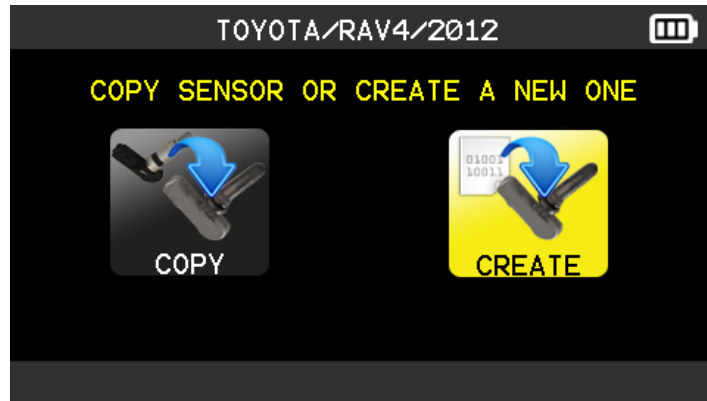


3.2. AVSNITTET "OPPRETTE SENSOR-ID"

Dette avsnittet beskriver oppretting av en MMY-spesifikk sensor hvis den "gamle" sensoren ikke kan klones. De nye sensor-ID-ene genereres tilfeldig av verktøyet, og er ikke nødvendigvis identiske med de originale. En tilbakestilling av dekktrykkmåleren må utføres ved montering av nye sensorer. Se avsnitt 2.



Bla til høyre og venstre for å velge alternativet **CREATE (OPPRETT)**.



= Fortsett



= Forrige

Plasser sensoren foran antennen på verktøyet for å sende ID-en til den nye sensoren.



= Fortsett

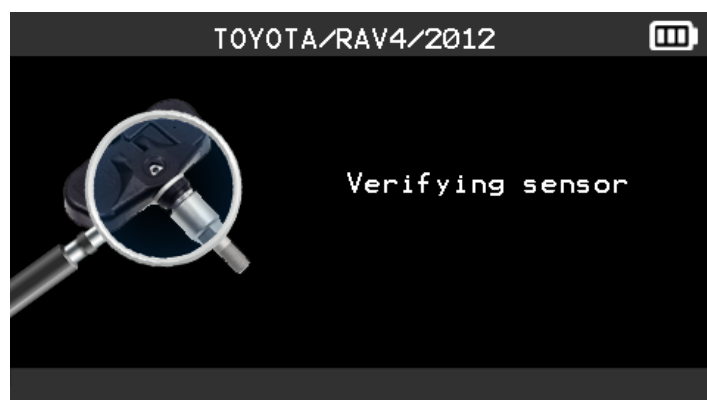


= Hjem

Vent noen sekunder.



Verktøyet verifiserer den opplastede ID-en.



Sensoren er opprettet



= Fortsett



= Forrige

3.3. PROBLEMER MED OMPROGRAMMERING

I tilfelle problemer med ID-overføring der følgende melding vises, prøver du igjen.



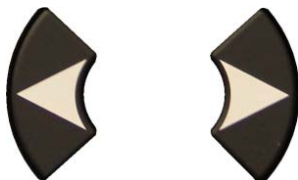
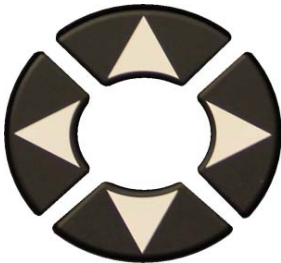
= Start på nytt



= Forrige

4. HISTORY (HISTORIKK)

Denne funksjonen brukes til å vise siste aktiviteter.



Bla til høyre og venstre for å velge alternativet **HISTORY (HISTORIKK)**.

Valget **Recent (Nylige)**



Velg merket som skal vises.

Skjermbildet for den valgte bilen med utløsernes siste tilstand vises. Det er mulig å fortsette å utløse bilen.



= Fortsett



= Fortsett



= Forrige

Make/Model/Year	Date	Reset
HONDA/Odysey/2012-2013	02/15/2000	---
HONDA/Odysey/2012-2013	02/15/2000	---
OPEL/Insigna/2014	02/14/2000	---
OPEL/Insigna/2014	02/14/2000	---
HONDA/Odysey/2012-2013	02/13/2000	---
CITROEN/DS5/2014	02/13/2000	---
BMW/Serie 1/2014...	02/13/2000	---



= Fortsett



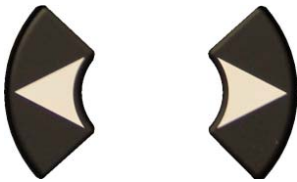
= Forrige



For å utløse sensoren.



= Forrige

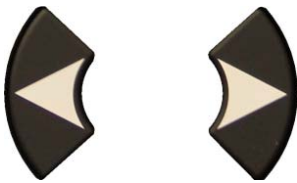


Bla til høyre og venstre for å velge alternativet **HISTORY (HISTORIKK)**.

Alternativet **Statistics (Statistikk)**



Skifte side.



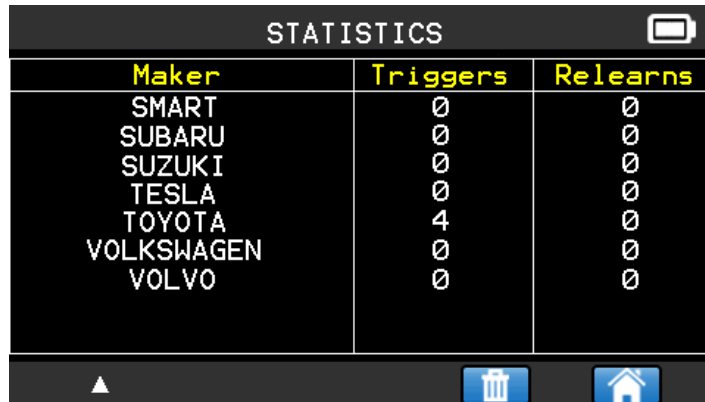
Bla til høyre og venstre for å velge alternativet **HISTORY (HISTORIKK)**.



= Fortsett



= Forrige



= Fortsett



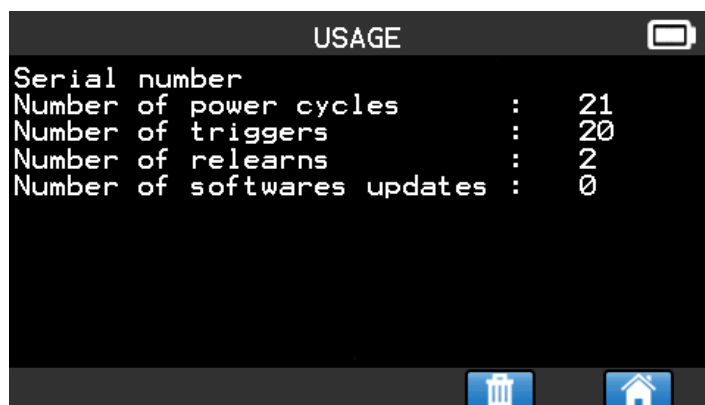
= Forrige



= Fortsett



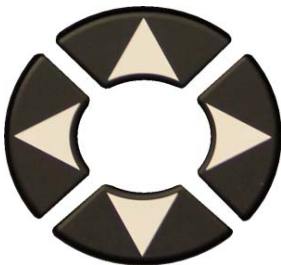
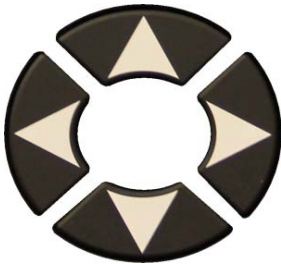
= Forrige



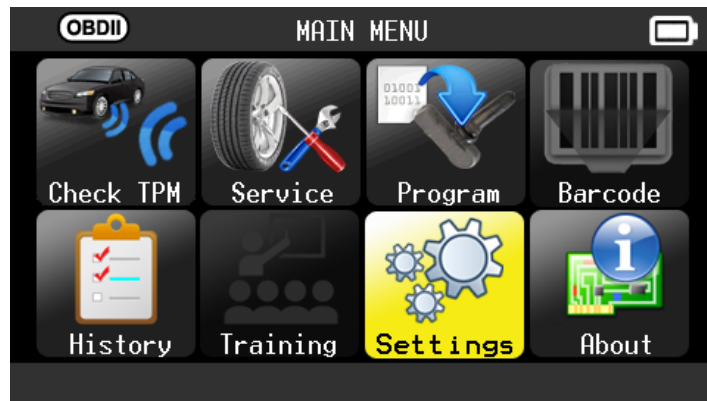
= Forrige

5. SETTINGS (INNSTILLINGER)

5.1. ÅPNE SETTINGS-MENYEN (INNSTILLINGER)



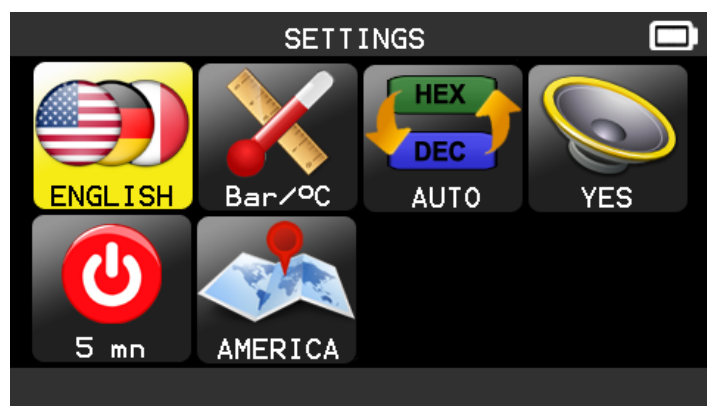
Velg funksjon eller innstillinger.



= Fortsett



= Forrige



= Fortsett



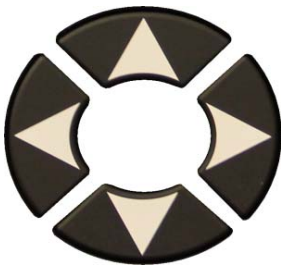
= Forrige

Merk: Valgt innstilling vises på hvert ikon.

	LANGUAGE (SPRÅK)	Velg mellom displayspråkene Cestina, Dansk, Deutsch, Engelska, English, Español, Français, Italiano, Nederlands, Norsk, Polski, Portugues, Suomi.
	UNITS (ENHETER)	Endre visning av lufttrykk og temperatur (kPa, Bar eller PSI med °F eller °C).
	FORMAT	Endre format for visningen av sensor-ID.
	BUZZER (SUMMER)	Slå summeren PÅ eller AV (YES/JA eller NO/NEI).
	AUTO OFF (AUTO AV)	Tid før enheten slås av automatisk når den ikke har vært i bruk.
	ZONE (SONE)	Velg arbeidsområdet AMERIKA , EUROPA eller KOREA . Vær forsiktig. Når du skifter sone kreves en WebVT-nedlasting eller et SD-kort for å hente sonedata.

5.1.1. Endre språkinnstillinger

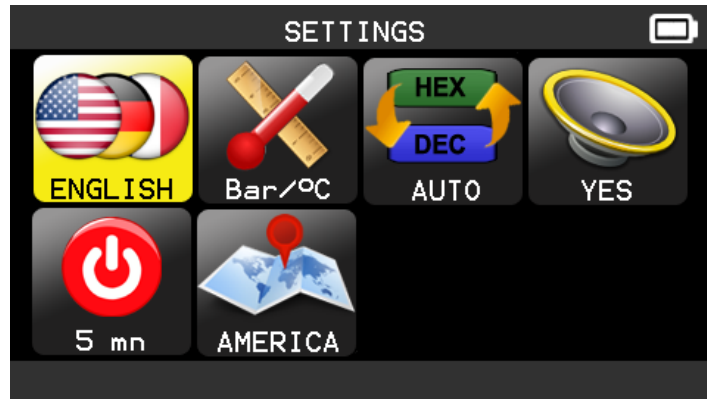
LANGUAGE (SPRÅK): Velg mellom displayspråkene Cestina, Dansk, Deutsch, Engelska, English, Español, Français, Italiano, Nederlands, Norsk, Polski, Portugues, Suomi.



Velg funksjon eller innstillinger.



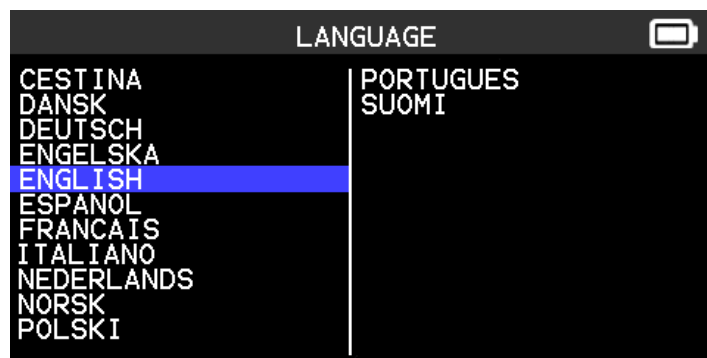
Bla opp og ned for å velge.



= Fortsett



= Forrige



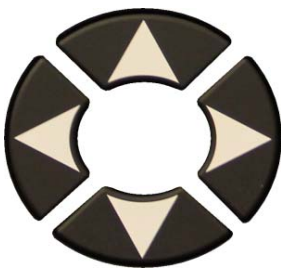
= Bekreft



= Forrige

5.1.2. Endre valgte Enheter

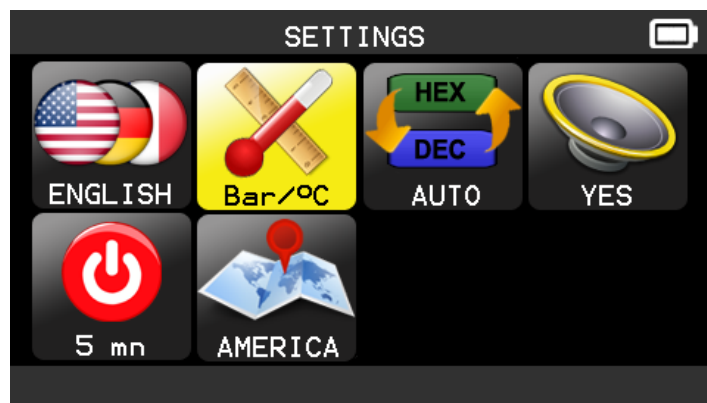
UNITS (ENHETER): Endre visning av luftrykk og temperatur (kPa, Bar eller PSI med °F eller °C).



Velg funksjon eller innstillinger.



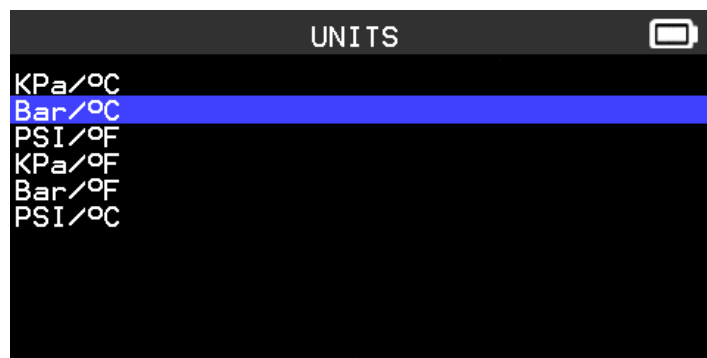
Bla opp og ned for å velge **Units (Enheter)**.



= Fortsett



= Forrige



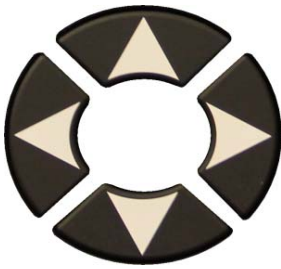
= Bekreft



= Forrige

5.1.3. Endre valgt Format

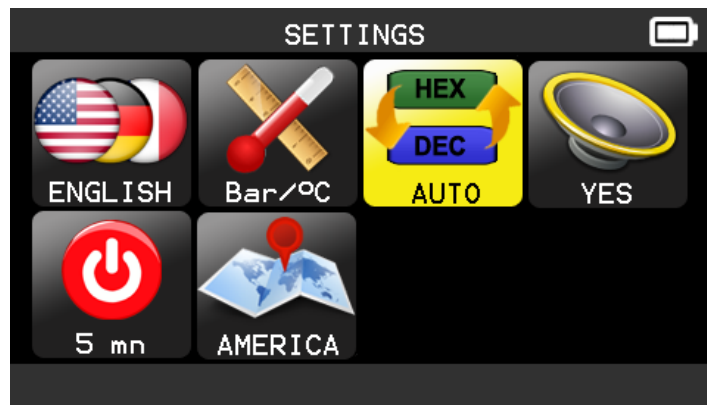
FORMAT: Endre format for visningen av sensor-ID.



Velg funksjon eller innstillinger.



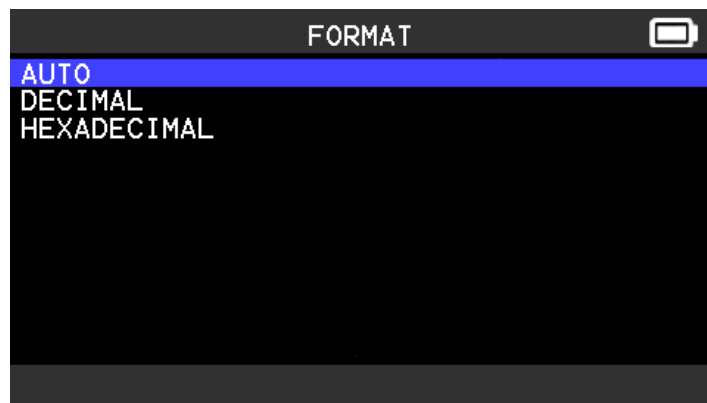
Bla opp og ned for å velge et format.



= Bekreft



= Forrige



= Bekreft



= Forrige

AUTO: Viser sensor-ID i det format det blir sendt fra sensoren.

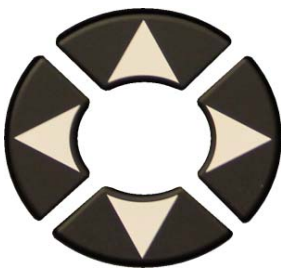
DECIMAL (DESIMAL): Tving visning av sensor-ID i som desimaler (0 til 9).

HEXADECIMAL (HEKSADESIMAL): Tving visning av sensor-ID som heksadesimaler (0 til F).

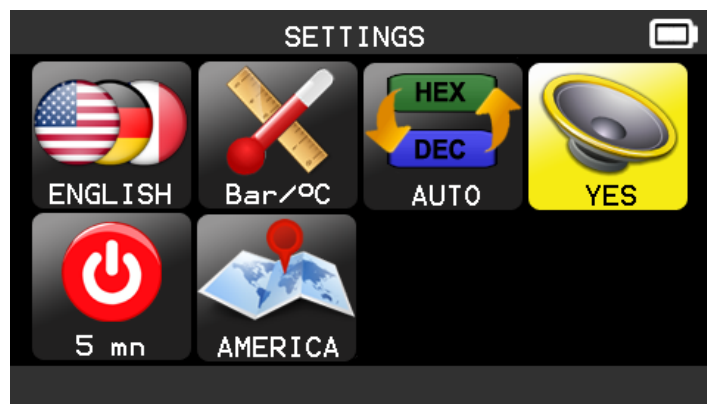
5.1.4. Endre valg for Summer

BUZZER (SUMMER): Slå summeren PÅ eller AV. (YES/JA eller NO/NEI).

Når summeren er satt til **YES (JA)**, høres en pipetone når sensor-ID-en registreres.



Velg funksjon eller innstillinger.



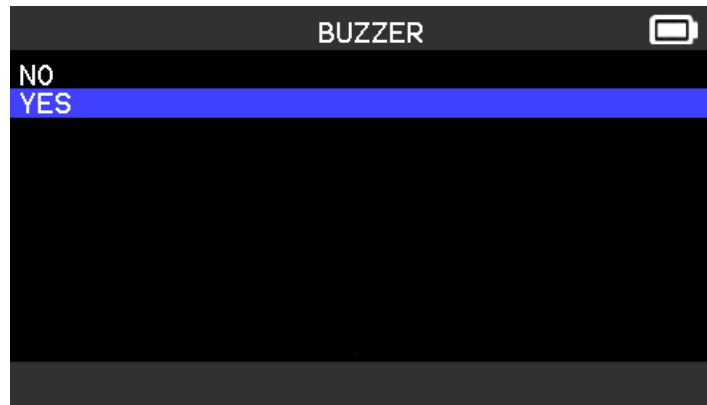
= Bekreft



= Forrige



Bla opp og ned for å velge **Yes (Ja)** eller **No (Nei)**.



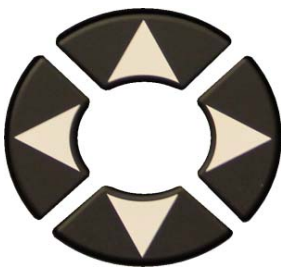
= Bekreft



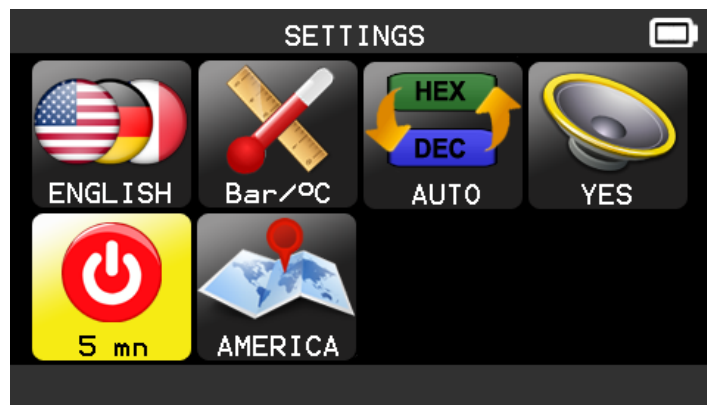
= Forrige

5.1.5. Endre valg for Auto av

AUTO OFF (AUTO AV): Tid før enheten slås av automatisk når den ikke har vært i bruk.



Velg funksjon eller innstillinger.



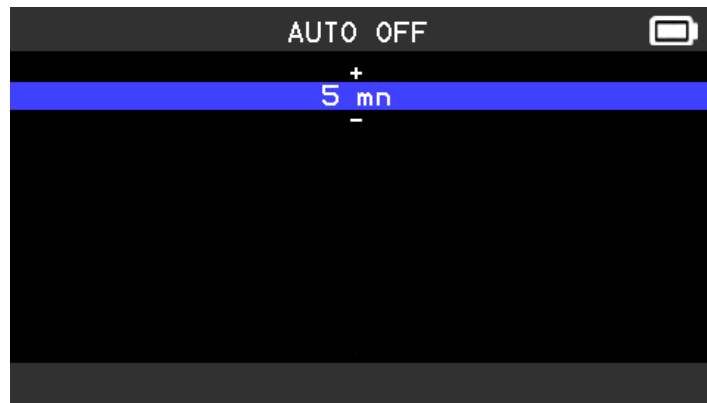
= Bekreft



= Forrige



Bla opp (+) og ned (-) for å endre tidsrommet.



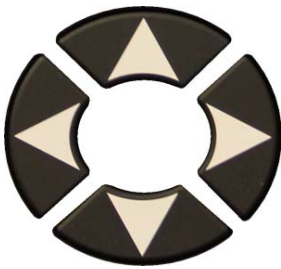
= Bekreft



= Forrige

Endre fra **60 min** (maks.) til **DISABLED (DEAKTIVERT)** (aldri).

5.1.6. Endre valg for Sone

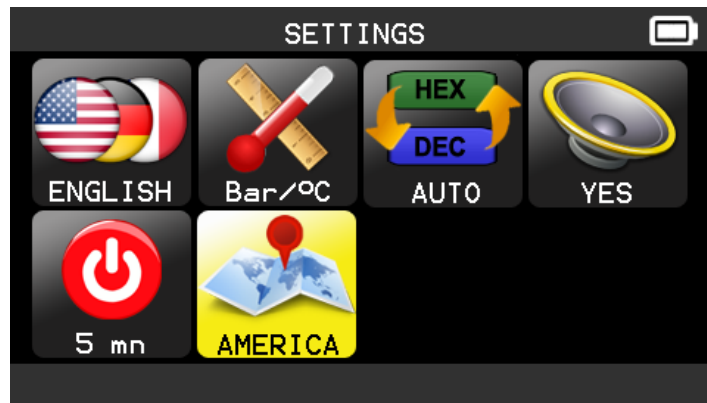


Velg funksjon eller innstillinger.



Bla opp og ned for å velge en annen sone.

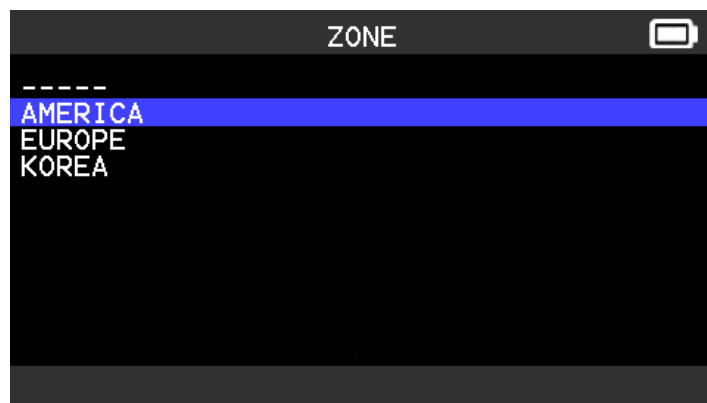
Verktøyet laster den nye databasen for den valgte sonen.



= Bekreft



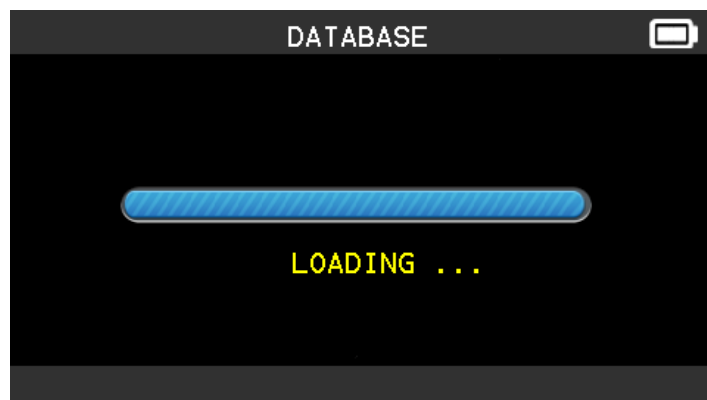
= Forrige



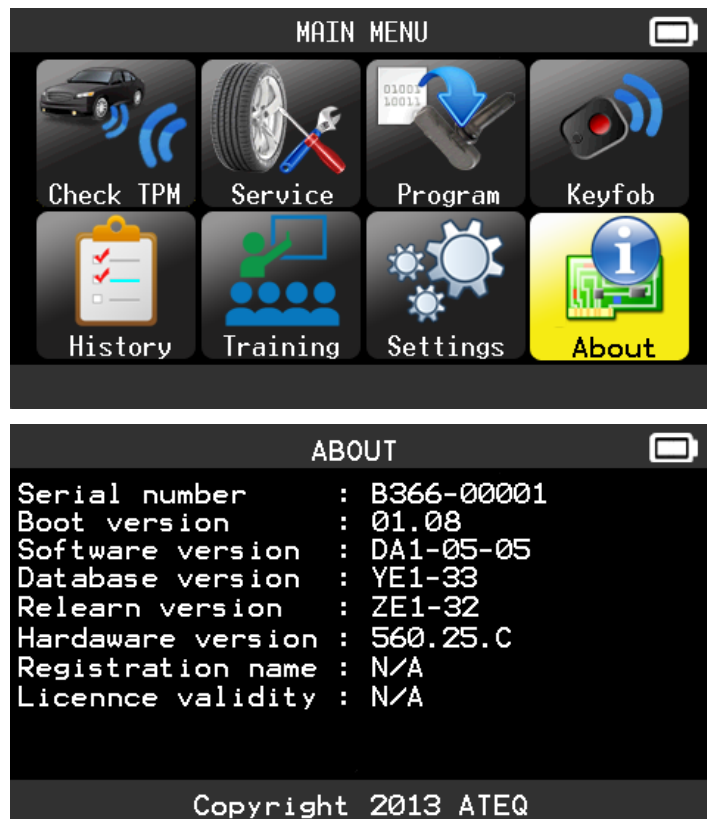
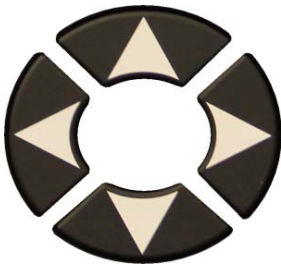
= Bekreft



= Forrige



6. ABOUT (OM)



= Fortsett



= Forrige



= Forrige

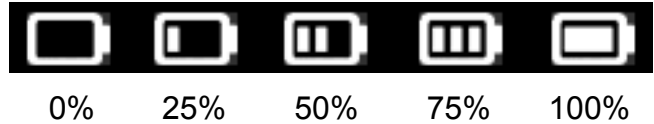
DIVERSE

1. LADE

Indikasjon av lavt batterinivå

DEKKTRYKKMÅLEREN inneholder en krets som registrerer lavt batteri. Batteriets varighet er i gjennomsnitt 800 sensortester per batterilading (ca. 160 til 200 biler). Dette kan variere avhengig av sensormodell.

Batteristatus:



Når 0% vises, vil verktøyet slås av etter 10 sekunder.



Batteriet lader.



Det er et problem med batteriet. Vennligst kontakt service.

BRUK IKKE verktøyet når batteristatus er lav. Det kan føre til upålitelig overføring og utløsning.

Ved lading lyser batterilampen rødt. Når batteriet er fullt ladet, lyser lampen grønt.



To måter å lade verktøyet på:

- Koble strømpluggen direkte til verktøyet og koble strømledningen til en stikkontakt.
- Koble kontakten til dokkingstasjonen og sett inn verktøyet. LED-lampen for "LADING" lyser rødt uansett lademetode.

Skifte batteriet



Det anbefales å returnere verktøyet til fabrikk for å få skiftet batteriet.

2. SKRIV UT SENSORDETALJER


Merk: Denne funksjonen er bare tilgjengelig etter at brukeren har utløst sensorene på bilen og verktøyet ikke har vært slått av.

1) Sett verktøyet i dokkingstasjonen. Kontroller at alle sensorene er utløst.

2) Koble laderen til dokkingstasjonen, for å forsyne skriveren med strøm.

3) Slå på skriveren og trykk på knappen  til den grønne lampen blinker .

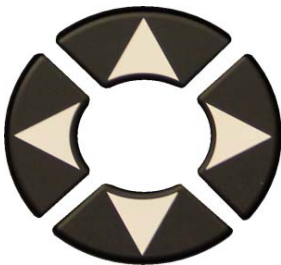
4) Skriveren er klar når batterilampen tennes .


Knappen  brukes til å mate papir.


Merk: Forbindelsen mellom verktøyet og skriveren går via infrarødt lys.

```

TOYOTA
RAV4
2012
---- LEFT FRONT ----
Sensor ID : E89D500
Pressure : 0.03 Bar
Temperature : 23 C
Battery state: OK
---- RIGHT FRONT ----
Sensor ID : 2A6E100
Pressure : 0.08 Bar
Temperature : 23 C
Battery state: OK
---- RIGHT REAR ----
Sensor ID : 559E00F
Pressure : 0.03 Bar
Temperature : 26 C
Battery state: OK
---- LEFT REAR ----
Sensor ID : 559FA29
Pressure : 0.03 Bar
Temperature : 25 C
Battery state: OK
    
```



5) Bruk pilene til å velge ikonet .

6) Skrive ut resultatene ved å trykke OK .



= Skriv ut



= Forrige

3. TROUBLESHOOTING

Hvis **dekktrykkmåleren** ikke kan løse ut én eller flere sensorer med elektrisk eller magnetisk aktivering, bruker du følgende feilsøkningsveiledning:

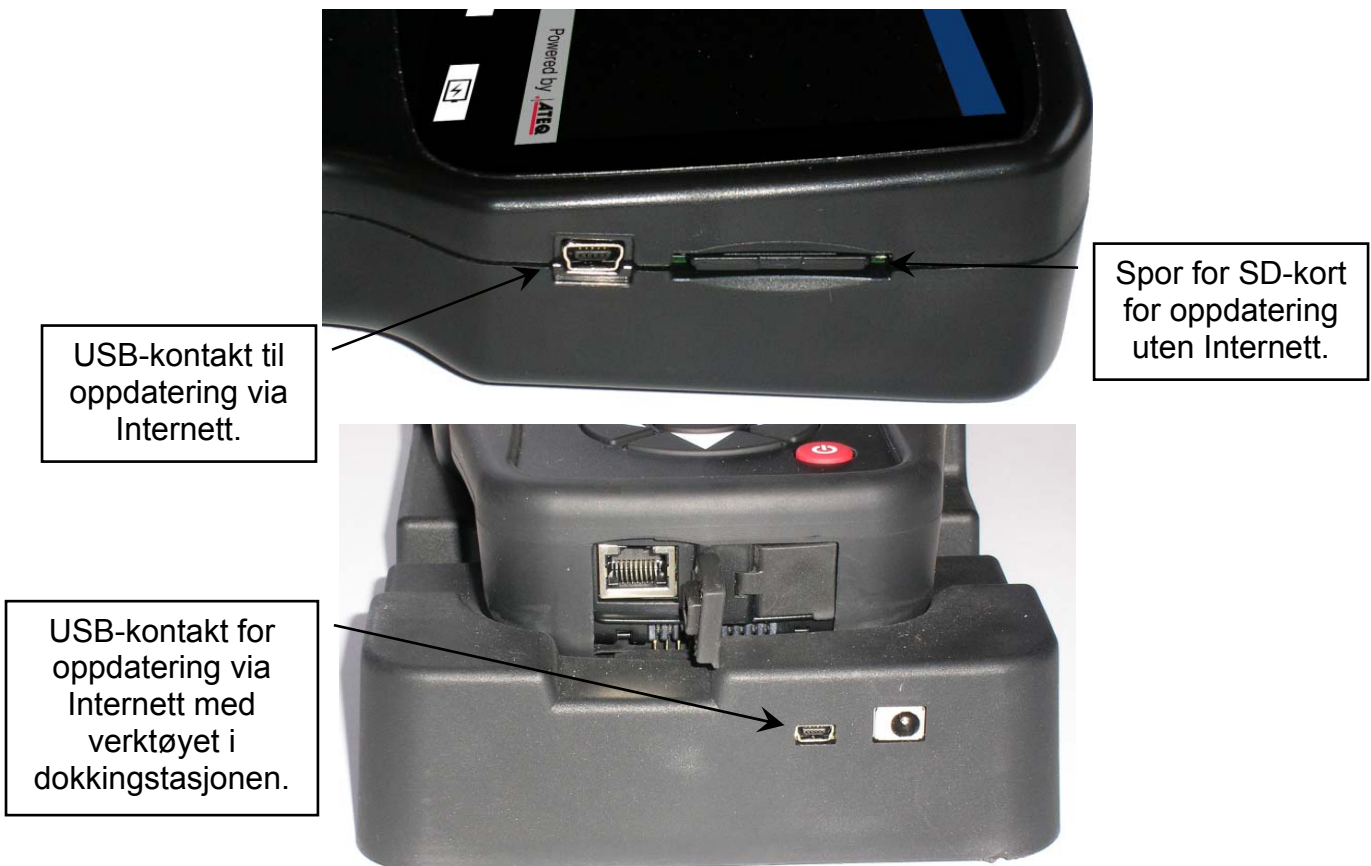
- 1) Bilen har ikke sensor, selv om ventilstammen er i metall. Vær oppmerksom på Schrader snap-in-ventiler i gummi ved bruk av dekktrykksensorsystemer.
- 2) Sensoren, modulen eller selve ECU-enheten kan være skadet eller defekt.
- 3) Sensoren kan være av en type som periodisk utløses av seg selv, og er ikke konstruert for å reagere på en utløserfrekvens.
- 4) **DEKKTRYKKMÅLEREN** kan trenge en programvareoppgradering.
- 5) Kontroller tidsinnstillingen "**Auto off**" (Auto av) for skjermen.
- 6) **DEKKTRYKKMÅLEREN** er skadet eller defekt.

4. OPPDATER VERKTØYET

Oppgradere DEKKTRYKKMÅLEREN

Når en ny protokoll blir tilgjengelig, må verktøyet oppgraderes. Følg fremgangsmåten nedenfor:

VIKTIG: Slå midlertidig av all antivirus- og søppelpostprogramvare på datamaskinen. Dette er nødvendig for å sikre en vellykket oppgradering.



4.1. INSTALLER WEBVT PC SUITE

- 1) Koble TPMS-verktøyet til USB-porten og slå på verktøyet.
- 2) Sett CD-en som fulgte med verktøyet i stasjonen på PC-en, og klikk på **WebVT**-ikonet for å starte programmet.
- 3) **Velkomstbildet til installasjonsveiviseren (Install Shield Wizard)** for **WebVT** vises. Klikk **“Next >”** (Neste).
- 4) Et vindu for valg av installasjonssted vises. Klikk **“Next >”** (Neste)
- 5) Følg instruksjonene helt til vinduet med knappen **“Finish”** (Fullfør) vises.
- 6) Klikk **“Finish”** (Fullfør) når installasjonen av **WebVT** er fullført.

Merk: Kontakt forhandleren for tilgjengelighet og priser hvis du vil bestille delenummeret for årlig oppdatering av programvaren.

4.2. USB INTERNETT-ALTERNATIV OPPDATERING

Kontroller at batteriet er fullt ladet før oppdatering.


- 1) Koble USB-kabelen fra **DEKKTRYKKMÅLEREN** til **PC-en**, og slå på apparatet.
- 2) Start **WebVT**-programvaren.
- 3) Et skjerm bilde med **“Update device”** (Oppdater enheten) vises.
- 4) Du kan også skrive ut **“Valve IDs”** (Ventil-ID-er) herfra.
- 5) Trykk **“Yes”** (Ja) for å oppdatere til den siste programvareversjonen. Det tar flere minutter å fullføre oppdateringen, og statuslinjen viser hvor stor prosentandel av oppdateringen som er fullført.

Advarsel!

DEKKTRYKKMÅLEREN må ikke kobles fra **PC-en** og datamaskinen må ikke slås av under oppdateringen. Dette kan føre til alvorlig skade på verktøyet.

4.3. SD-KORTALTERNATIV (UTEN INTERNETT) OPPDATERING

Kontroller at batteriet er fullt ladet før oppdatering.

- 1) Sett **SD-kortet** i åpningen med kontaktene vendt oppover.
- 2) Slå på **DEKKTRYKKMÅLEREN** og gå til hovedmenyen.
- 3) Bla ned til oppdatering av **DEKKTRYKKVERKTØYET** og trykk enter.
- 4) Bla ned til **YES** (JA) og trykk enter.
- 5) Du vil nå se et vindu for filvalg. Trykk på tasten .
- 6) Verktøyet programvareversjon blir nå oppdatert.
- 7) Når installasjonen er fullført, slås verktøyet automatisk av. **Fjern SD-kortet.**
- 8) Slå på **DEKKTRYKKVERKTØYET**. Den nyeste programvareversjonen vises på skjermen.

Advarsel!

Ikke slå av DEKKTRYKKVERKTØYET eller ta ut **SD-kortet** mens oppdateringen pågår. Dette kan føre til alvorlig skade på verktøyet.

5. TILBAKESTILLING FOR UTSKIFTING AV PROGRAMMERBAR SENSOR

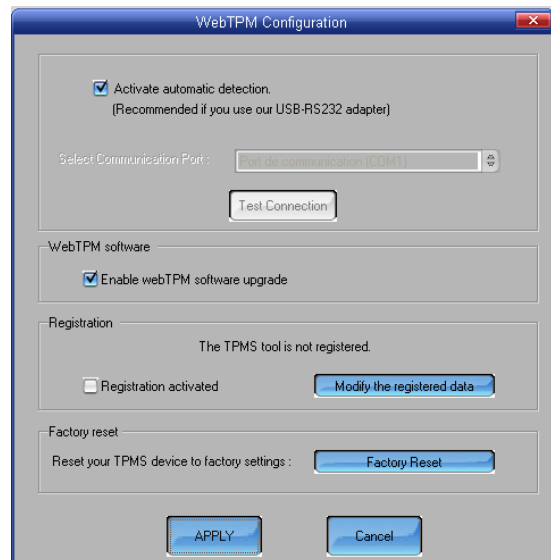
Ved utskifting av programmerbare sensorer må databasen oppdateres og enheten tilbakestilles til fabrikkinnstillinger.

Dette gjøres ved hjelp av **VDO WebVT**-programvaren.

- 1) Start **VDO WebVT**-programvaren,
- 2) Koble **VDO TPMS Pro**-enheten til **USB**-porten på PC-en med den medfølgende **USB**-kabelen.
- 3) Slå på **VDO TPMS Pro**-enheten.
- 4) Klikk på knappen "Innstillinger".

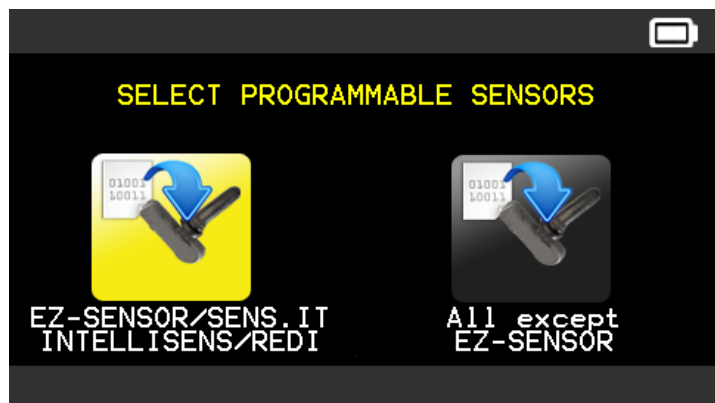


- 5) Vinduet til høyre vises:
- 6) Klikk på knappen "**Factory Reset**" for å tilbakestille enheten til fabrikkinnstillinger. Deretter åpner du **VDO TPMS Pro**-menyene, velger "**Program**"-menyen og velger sensorfamilien som skal programmeres.



- 7) Valget av sensorfamilie gjøres i menyen til høyre:
- 8) Den valgte familien vises som illustrert nedenfor:

EZ-SENSOR	SENS. IT
SENS. IT	INTELLISENS
INTELLISENS	REDI
REDI	T-Pro



6. SIKKERHETSINFORMASJON, BATTERI OG LADING

Disse sikkerhetsinstruksjonene og advarslene må være lest og forstått før du bruker eller lader litumpolymer-batteri.

Bruksmiljø

Pass på å følge eventuelle spesielle bestemmelser for området, og slå alltid av apparatet hvis bruken av det er forbudt eller hvis det kan forårsake forstyrrelser eller fare.

Bruk enheten bare i normale bruksposisjoner.

Enheden og tilbehøret kan inneholde små deler. Oppbevar dem utenfor rekkevidde for små barn.

Om lading

Bruk kun laderen som fulgte med apparatet. Bruk av andre ladere vil føre til feilfunksjon og/eller fare.

Når den røde LED-lampen slås av, er ladingen ferdig.

Om laderen

Bruk ikke laderen i miljøer med høy fuktighet. Berør aldri laderen hvis hendene eller føttene dine er våte.

Sørg for ventilasjon rundt laderen når den er i bruk. Laderen må ikke tildekkes av papir eller andre gjenstander som gir redusert kjøling. Bruk ikke laderen mens den befinner seg i en bæreseske.

Koble laderen til en egnet strømkilde. Spenningskravene er angitt på produktet og/eller emballasjen.

Bruk ikke laderen hvis ledningen blir skadet. Prøv ikke å utføre service på enheten. Den inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Skift enheten hvis den er skadet eller utsatt for mye fuktighet.

Denne laderen er ikke et leketøy, og skal ikke brukes av barn eller uføre personer uten egnet opplæring eller tilsyn.

Skal ikke brukes som strømkilde.

Trekk ut støpselet før service eller rengjøring.

Om batteriet

OBS! Denne enheten inneholder et innvendig litumpolymer-batteri. Batteriet kan sprekke

eller eksplodere og slippe ut farlige kjemikalier. For å redusere faren for brann eller brannskader må batteriet ikke demonteres, knuses, gjennomhulles eller kastes på ild eller i vann, og kontaktene må ikke kortsluttes med metallgjenstander.

Bruk en spesifisert lader som er godkjent av produsenten **VDO** og som følger med enheten.

Verktøyet skal returneres til fabrikken for utskifting av batteriet.

Hvis verktøyet åpnes eller forseglingen på verktøyet brytes, blir garantien ugyldig

Sikkerhet ved bruk av litumpolymer-batteri

LA ALDRI batteriet være uten tilsyn under lading. Enheden skal alltid plasseres på en ikke-brennbar overflate under lading (keramikktallerken eller metallboks).

Litumpolymer-batteri skal **KUN** lades med den medfølgende laderen.

Bruk **ALDRI** en batterilader av Ni-MH-type (nikkel-metallhydrid) til å lade et litumpolymer-batteri.

Hvis batteriet blir overopphetet til over **60 °C** (140 °F), må ladingen **STOPPES UMIDDELBART**. Batteritemperaturen skal **ALDRI** overstige **60 °C** (140 °F) under lading.

Batteriet må **ALDRI** lades umiddelbart etter bruk, mens det fortsatt er varmt. La det kjøles ned til romtemperatur.

Hvis du ser røyk eller væske komme ut av batteriet, må ladingen stoppes umiddelbart. Koble fra laderen og sett verktøyet i et isolert område i minst 15 minutter. **BATTERIET SKAL IKKE BRUKES IGJEN**. Returner apparatet til forhandleren.

Hold et brannslukningsapparat for elektrisk brann tilgjengelig ved lading av batteriet. Hvis litumpolymer-batteriet mot formodning skulle antenne, **MÅ DET IKKE** brukes vann til å slukke brannen. Bruk sand eller brannslukningsapparat som beskrevet over.

Det må gjøre elementene i litumpolymerbatteri ubrukelige. Nøytraliseringprosessen skal utføres ifølge svært strenge regler. Det anbefales at du returnerer verktøyet til oss. Vi fjerner batteriet og leverer det til spesiell resirkulering.

Litumpolymer-batterier skal ikke kastes som restavfall.

Bruksanvisning for dekktrykkmåler

Litiumpolymer-batteriet er ikke egnet for barn under 14 år. Hold litiumpolymer-batteriet utenfor barns rekkevidde

For å hindre lekkasje eller andre farer må batteriene ikke oppbevares over **60 °C** (140 °F). La aldri batteriet ligge i en bil (for eksempel) der temperaturen kan bli svært høy, eller på steder der temperaturen kan overstige **60 °C** (140 °F). Oppbevar batteriet på et tørt sted for å unngå kontakt med væske, uansett type. Oppbevar batteriet kun på ikke-brennbart underlag, varmebestand, ikke-ledende og borte fra alle brennbare materialer og antenningskilder. Oppbevar alltid batteriet utenfor barns rekkevidde.

Et litiumpolymer-batteri skal lagres med et ladenivå på minst **30 %**. Hvis batteriet lagres i helt utladet tilstand, blir det raskt ubrukelig.

Hvis du ikke bruker batteriet på en lang stund, må det lades regelmessig (hver 6. måned) for å holde ladenivået på minst **30 %**.

Hvis du ikke følger disse sikkerhetsreglene, kan det føre til alvorlig personskade og skade på eiendom. Det kan også føre til brann!

Selskapet **VDO** fraskriver seg alt ansvar for skade som har oppstått som følge av at disse sikkerhetsreglene ikke er fulgt.

Bruk av litiumpolymer-batteri medfører stor brannfare, og kan forårsake alvorlig skade på eiendom og personer. Brukeren godtar å akseptere denne risikoen og ansvaret.

Selskapet **VDO** har ikke kontroll over bruken av batteriet hos hver enkelt kunde (lading, utlading, lagring osv.). Selskapet kan ikke holdes ansvarlig for skade på personer eller eiendom.

7. RESIRKULERING

Det oppladbare litiumpolymer-batteriet eller verktøyet og/eller tilbehøret må ikke kastes som restavfall.



Disse komponentene må samles inn og gjenvinnes.



Symbolet med et søppelspann med kryss over betyr at produktet skal leveres til innsamling når produktets levetid er over. Dette gjelder verktøyet samt tilbehør som er merket med symbolet. Disse produktene skal ikke kastes som usortert restavfall. Kontakt VDO hvis du ønsker ytterligere informasjon.

Indeks

	A			O	
Advarsel.....		3	Om.....		31
Auto av		29	Oppdatering av verktøyet		34
	B		Opprette ny sensor		22
Batteri		37	Oversikt		8
Bruk		9		P	
	D		Programmer OBDII		16
Del-meny		17	Programmere tom sensor		19
Diverse		32	Programvareoppdatering		35
Dokkingstasjon		32		R	
	E		Reprogrammering av ECU		12
Enheter		27	Resirkulering.....		38
	F			S	
Fabrikkinnstillinger		36	SD-kortalternativ		35
Feilsøking		34	SD-kortspor		34
Format		28	Sensorkontroll.....		9
Forsiktig		4, 37	Service TPMS.....		14
Funksjonstaster		5	Sikkerhet.....		37
	H		Sikkerhetsinstruksjoner.....		3
Historikk.....		25	Sikkerhetsregler		37
Hjelp		18	Skriver		33
Hovedmeny		9	Slå på/av.....		7
	I		Sone		30
Ikoner		6	Spesifikasjoner		2
Innstillinger		26	Spor til SD		34
Installasjon av programvaren.....		35	Språk		26
Instruksjoner for bruk.....		4, 8	Strømforsyning		37
	K		Summer		28
Kopiere sensor		20		U	
	L		USB Internet-alternativer		35
Lade		32	Utskifting av programmerbar sensor...36		
Lader		37	Utskriftsresultater.....		33
Lading.....		37		W	
	M		WebVT PC suite		35
Miljø		37			

VDO